УВАГА УВАГА УВАГА

Бели маєте щось будувати то не зачинайте, поки не порадитесь свого чоловіка, будівничого і контрактора ЙОСИФА ЯНІШЕВСЬКОГО Едмонтон, Альта., який має 15 літ практики. Ручить, що робота буде виконана порядно і по найнижчій ціні. Не робіть рішення який то робота не буде: чи дерев'яна, чи мурована.

Перебираю контракти на: Церкви, Школи, Доми і т. д. Отже єсли маєте щось до будовання, то прошу удатись до мене, на адресу:

J. YANISHEWSKI 11601 96th St. EDMONTON, Alta.


**ОТВОРЕННЄ СПІЛЬНОЇ ГАЛІ В СІЧИ**

В дістрикті Січ, 14 мили на північний захід від Вегревіль отворено на днях спільну галю.

При отворенню проводив святочними зборами п. Лучкович. Промовляли майор міста п. Фрезер, п. Гордон, п. Рід, п. Петро Зварич, п. Дутка і п. Пос. Стюарт.

4. аматорський кружок при "Народнім Домі" в Редмотер відіграв в "Нар. Домі" комедію п. з. "Пан Штукаревич".

Публики було ж[illegible] повна саля.

Що до самого представлення, то випало зовсім добре і актори вив'язалися зі своїх задач зовсім бездоганно. З представлення вплинуло до каси "Народного Дому" $42.

ЗЕНОК.

В Великодний Понеділок дня 28.


Др. Буланжи
СПЕЦІАЛІСТ В ХИРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ

Лабораторія зорозмотрова „ІКС-РЕЙ" машиною.

Практикант паризьких шпиталів
Лічить жужеські нежні хороби

Телефон 2009

10011 Jasper Ave. Edmonton.



УКРАЇНСЬКА ВЗОРОВА АПТЕКА
В ЕДМОНТОНІ

M. HARDIN B. Sc. in Pharmacy
PHARMACEUTICAL & DISPENSING CHEMIST

ЧИСТОТА АКУРАТНІСТЬ ОБСЛУГА

ЧИСТІСТЬ Наш аптекар є славний спеціаліст в біології, маючий 2 роки [illegible] практики аптекарської. Всякі ліки є тестовані задля чистоти перед диспенсуванням.

АКУРАТНІСТЬ Ми звертаємо велику увагу на акуратність в виробленню лікарств і виповняємо рецепти точно як приписало лікарем.

ОБСЛУГА Ми доставляємо замовлення до всіх частей міста в [illegible] і кольоній [illegible] поштою.

Ми раді послужимо Вам у всяких потребах

Приходіть або пишіть в вашій мові на адрес:

Standard Pharmacy Ltd.

10041 Jasper Ave. EDMONTON, ALBERTA
напроти BANK of TORONTO PHONE 1913



ПРИХОДІТЬ—
НА
Публичну Лїцитацію
В LAMONT
5. ЧЕРВНЯ 1924

На якій буде продаватись—
ФАРМЕРСЬКА МАШИНЕРІЯ; і 24 РЕГІСТРОВАНИХ ОГЕРІВ (Клайдсдейл); МОБИЛИЙ; І ШУТА ХУДОБА.

F. C. SMITH



ПРОДАМ ТАНО

Пул рум і барбер шоп— 3 столи і одно крісло та все що потрібне до провадження сего інтересу.

Будинок 30x28 і шоп до неї [illegible] на 22x36.

Барбер має першенство.

Голоситься по адрес:

WASYL ANDRISHUK
Warspite, Alta.



ОДИНОКА КОРАБЕЛЬНА АГЕНЦІЯ
В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ

ПОСИЛАЄМО гроші до Краю і висилаємо шифкарти.

Виробляємо афідавіти, і Краєві Контракти або повновласті.

ОДИНОКА Українська Канцелярія що Вам ретельно послужить.

ТЕПЕР ПОРА ПОМОЧИ РІДНИМ в СТАРІМ КРАЮ

ПРОДАЄМО шифкарти на найтанші ціни від до Вашої стації і наш агент Вас заопікуєся.

ТЕПЕР час забрати Рідних до Канади. Ми маємо спеціяльних агентів, які провадять під доброю опікою в дорозі.

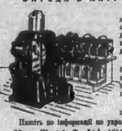
По дальші інформації пишіть або голоситься до:

Western Colonization Company

10027 — 101st Street Edmonton, Alta.



ВИГОДА В ХАТІ І НА ОБІЙСТЮ



Купіть собі "Карон" [illegible] який улекшить вам працю і упрієсть життя на фармі.—Сей [illegible] є дуже конечний і [illegible] всі прочі до тепер виробленої, а до того дешевший.

Дається примінити до всякої роботи на фармі.—Сей [illegible] дає вам електричне освітлення, помпує [illegible] воду і улекшить вам працю.

Виробляємо батерії до всяких потреб.

Пишіть по інформації по українськи або англійськи до:

Masco Electric Co. Ltd., 10161 100A St., Edmonton, Alta.


**ПШЕНИЧНИЙ ПУЛ В АЛЬБЕРТІ**

До кінця квітня с. р. записалось до пшеничного пулу в Альберті 30,725 фармерів.


J. E. BUCHANAN

АДВОКАТ, ПОВНОВЛАСНИК І НОТАР

Переводжу всякі справи судові, за приступні тай ціни.

Асекурація — слабости, каліцтва і життя

У всяких справах можете відноситись в рідній мові.

401-402 Moser-Ryder Blk. Edmonton, Alberta.


ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ "НАШ ПОСТУП"


JAMES M. CAMPBELL

АДВОКАТ-СОЛИЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР

LAMONT, ALBERTA


---


OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY SATURDAY
10206 96 St. EDMONTON
PHONE 1834


# НАШ ПОСТУП
## OUR PROGRESS

Просьвітньо-економічна Часопись для Українського Народа


НАШ ПОСТУП
Український Просьвітньо-Економічний Тижневик
Виходить кожді суботи в Едмонтоні, Альберта.
10206—96 Стр. Тел. 1834


РІК III. ЧИСЛО 63. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 17. СІЧНЯ, 1925. EDMONTON, ALBERTA, JANUARY 17th 1925. VOL. III. No. 63.

## ВІСТИ ЗІ СВІТА

**Злучені Держави дістануть часть своїх гроший.**

Аліянти погодилися на се, що з грошей, які Німеччина буде сплачувати аліянтам по плану ген. Довса, для Злучених Держав має припасти всего 600 мільонів долярів.

**Державний секретар Зл. Держав п. Гюз устуnує**

Державний секретар Злучених Держав п. Гюз, зголосив на руки президента Куліджа свою резиґнацію. Кулідж резиґнацію приняв, а його наслідником призначив дотеперішнього американського амбасадора в Лондоні, п. Келлоґа.

**Ліга Націй коштовна інституція**

Хоч досі Ліга Націй наробила більше лиха чим добра, за те вона кошту[illegible] річно $4,371,963. На [illegible] складаються держави, [illegible] Ліги Націй. Найбільше платить Велика Британія бо аж $411,478; Франція платить $364,719. Далі йде Китай з $278,705, за ним Індія з $280,553 а далі Італія і Японія по $285,229. Канада платить до Ліги Націй також поважну суму—$163,656.

**Сапіро хоче відсудити Форда на мільон долярів.**

[illegible] Сапіро, [illegible] пшеничного пулу в Канаді і дорадник фармерських кооперативних організацій, хоче заскаржити до суду автомобілевого короля п. Генрика Форда о відшкодованнє в сумі один мільон долярів за се, що Фордова газета "Дірборн Індепендент" мала висловитися, що Сапіро як жид з другими американськими жидами старався в конспіративний спосіб опанувати американське рільництво і фармерські організації Америки в інтересі жидівства.

П. Сапіро твердить, що Фордова газета оплювала його своїм артикулом в бизнесі. П. Сапіро заявляє рішучо виказати, що Генрик Форд немає найменшого поняття про кооперативний рух, про ціли і послідки кооперації.

**Приготування проти большевиків**

З Европи доносять, що там готовляться в весною великі виклади.

Балканські держави заключили між собою проти-большевицький договір, а ген. Врангель упорядкував свої військові сили, щоб обняти команду в наступі проти большевиків. Крім того скрізь по Европі вештаються проти-большевицькі агенти,— які приготовляють оружний наступ на большевиків. Той наступ мав би відбутися з весною.

Велика Британія має бути склонна до підпирання проти-большевицької акції а то тому, що кому, як кому, але Англії большевики найбільше загрожують, бо постійно підбунтовують Індії та вносять большевизм в Китай.

**Желізнича катастрофа в Німеччині**

Недалеко міста Гери, в Вестфалії, Німеччина, наїхало на себе через ошибку два поїзди, при чім згинуло 22 особи а 50 було також ранених, а яких 35 [illegible] тяжко ранених.

**Фашісти переслідують комуністів**

Коли в Римі на одній нарадкисті відбувалися місцеві комуністи торжественне посвяченння червоного прапора й обмінялися свого доверено гвардією, щоби на случай прибуття поліції дала знати до середини будинку в час, щоби большевики могли вчас розбігтися, саме в часі, коли [illegible] посвячення прапора, [illegible] під вікна прибочила до комуністів поліція і заарештувала 33 большевиків.

**А на войні мир...**

В Месопотамії в Азії, шейх Фахтеєн, наказав збройне на другі племена провінції Ірак, що остає під Англійським протекторатом і почали їх еминувати. В деяких селищах поголовно вимордували всіх мешканців кромі женщин, які окупляли свої життя своїми дорогими камінцями, і хлопців нижче 10 літ.

В обороні нападених вислали Англійці свої аероплани, які бомбами вбили 50 людей і багато пораненних.

**Пейш предвиджує нову війну**

Визначний англійський фінансіст Сер Джордж Пейш, заявив в своїй бесіді перед Транс-Атлянтійським Товариством в Філядельфії, Зл. Держ., що над Европою знов нависла небезпека нової війни а то через те, що Аліянти не хотять уступити з німецької території над рікою Рейн. Аліянти домагаються сплати воєнних відшкодовань від Німців але рішучено держать в своїй посідданню найважнійшу частину німецького краю. Се доведе до того, що Німеччина зовсім втратить терпеливість і попробує силою скинути Францію з німецьких провінцій.

Після думки Сер Пейша, Німці викинуть нову війну спільно з Росією і не виключене, що обом союзникам удасться заволодіти над Европою.

**Землетрус в Японії**

Столицю Японії Токійо навістив дня 9 січня сильний землетрус, не наносячи одначе великих шкод. Від тих почав свою чинність вулькан Маунт Асо. З кратеру того вулькана виліла страшна скількість попелу, який засипає всі довколишні поля. Від попелу потрібно дуже богато худоби на пасовисках.

**Вивозять малпи з Індії**

В звязи з науков про відмолодження старих людей при помочі малпячих залоз почали европейці масово закупувати і вивозити малпи з Індії. Проти сего рішучо запротестувала індійська преса і закидала від свого уряду заборони торговлі малпами, бо і мали в, по-иттю індійського простолюдя є свя-тою тварино і коли би далі мав продовжатися вивіз малпи, нарід запротестує проти сего дуже кровавно.

**Большевики ставлять перед суд чекістів за зраду з перед 43 років**

Саме тепер відбувається в М-ські карний політичний процес проти Івана Окладського, 65-літнього старушка, убийника царя Олександра в р. 1881, за се, що він після довершеного убийства зрадив революціонерів і видавав їх в руки царського уряду. Після обжалований Окладський мав бути провокатором собто підшиттанся під революціонерів, кланяуче з ними різні терро-

стичні акти на високих персонах достойників і їх, революционерів, в критичних моментах перед виконанням атентатів, видавав в руки поліції.

Окладського суд засудив на смерть, одначе з огляду на поважний вік обжалованого і через те він довершив своїх злочинів перед сімдесятої роками, кару смерти змінили на 10-літну вязницю.

Комісія для поборювання злочинів в місті Чікаго оголосила, що в 1924 громадяни того міста втратили через грабежі і крадежі 3 мільони долярів. В одних тільки місяцях грудні було в Чікаго 29 мордів, 211 злочинів і 234 випадків грабежей.

**Проєктоване нової в гормоніюючої Полудневої Африки**

До Лондону надійшла вістка, що домініальний уряд Полудневої Африки задумує внести в парлямент законопроєкт особного горожанства Полудневої Африки і особного державного прапору.

З того виходило би, що горожани Полудневої Африки мали би подвійне горожанство: британське і полудново-африканське.

З такого обороту річей може в столиці Англії зрушила невдоволення.

**Німеччина має врешті уряд**

Після дуже довгих переговорів і [illegible] проб сотворення [illegible] уряду, удалося врешті дотеперішному міністрові німецьких фінансів Д-ру Лютерові зложити кабінет. Др. Лютер [illegible] канцлером.

**Вбила маму, бо її не пускала з хлопцями**

В Сан Франціско 16-літна Дороте Келлінгсон вбила свою рідну маму за се, що вона не пускала її на забаву з хлопцями.

## З КАНАДИ.

**Канада, що Духобори оповіщають**

Після смерти провідника Духоборів, якого стрінула смерть в вагоні в якім він подорожував в дорозі до Ванкувер, Духобори на своїй конвенції в Брілиант, Б. К. вибрали його сина Петра наслідником, про якого вже тоді газети доносили, що він був в дорозі з Росії до Канади, щоб тут обняти провід над духоборами. З того часу минуло вже около два місяці а духобори все ще таки без провідника. Вони вже навіть почали непокоїтися, чи і йому в дорозі не лучився який припадок як його батькови, аж тут зараз наспіли вісти, що Петро Верігін остає дотепер в Росії і правдоподібно навіть ще не догадуєся про смерть батька і спадщину.

Ті одних, що знають молодого Верігіна, висловлюють погляд, що він може рішиться покликати Духоборів назад до Росії. На той випадок 8,000 духоборів готівдруже, до би в границі Канади. Колиб знов він рішився приїхати до Канади, то не уникне суміжности, що в ним ще чрізде на [illegible] Канади 15 тисяч духоборів, які [illegible]

**Бандити без віг**

Хоч як воно дивно, одначе правдиве. В Венкувері арештували молодих 23-літнього Віліама Бела, 6ів і Ернеста Сендерса, 20-літнього без одної ноги за те, що вони оба на спілку вломилися до одного кіданого складу і його ограбили.

**Фармерська Юнія Канади шукає звязку з другими фармерськими організаціями.**

З Саскатуну доносять, що "Фармерська Юнія Канади" назначила комітет ,який має війти в звязь з другими фармерськими організаціями Західної Канади.

**Домініальний уряд не може помагати безробітним**

Премієр Кінг заявив делєґації безробітних в Отаві, що домініальний уряд не дасть сего року ніякої помочи для безробітних а то тому, що Канада має великі фінансові довги і їх мусить сплачувати. Впрочім провінції і муніціпалії є в першій мірі обовязані дати поміч безробітним.

Премієра Кінга зовсім не зворушила заміткв майора міста Оттаву, що більшість безробітних мають родини і що вони голодують.

**З Конвенції Зл. Фармерів Манітоби**

В Брендоні, Ман., відбулася дуже численно зарепрезентована делєгатами всієї провінції конвенція Злучених Фармерів Манітоби. Поза численні ухвали, які запали на тій конвенції, рішено сотворити центральний провінціональний комітет з [illegible] осіб, який мав би вирядити рух за виборами прогресивно-фармерських кандидатів до парляменту в Отаві. Комітет девятьнадцяти має збирати фонди і організувати виборчу кампанію а кромі того він уповажнений співділити в скликанню національної конвенції.

**Фантастичні Проєкти**

Як звісно, клімат Альберти був би куди красний, коли би на західній границі зі сторони Британської Колюмбії не було високих скалистих гір, які не допускають до Альберти морських теплих і вогких вітрів. Дехто пропонував, щоб державним коштом стяти гірський хребет на довжині 100 миль і в той спосіб зробити отвір для західних вітрів.

В слід за тою смілою пропозицією знайшлася на сході другий проєкт, а іменно, щоб ту масу каміння, яку малося б вивезти зі скалистих гір Вритіш Колюмбії, перевезти до провінції Онтаріо, щоб там поставити штучні гори в північній части для захисту провінції перед зимними вітрами з півночи.

Нічого собі фантазія...

**Повісили Китайця**

В Венкувері повісили Китайця Чов Сенг Вов за злочин морду, якого він допустився в Венкувері в січни 1923 р. Тіло повішеного передали його землякам для устроєня похорону по китайському звичаю.

**Конференція в справі фабрики цукру**

В Оттаві відбулася конференція в справі незлімичних оплат за довіз цукрових буряків до фабрики цукру, яка мала би повстати заходом американських капіталістів в Альберті, в місцевости Рейнонд, коло Летбрідж. На конференції був присутній також премієр Альберти п. Грінфільд.

## З АЛЬБЕРТИ

**Говорять про будову нової залізничої лінії з Піс Ривер до Венкувер**

В північно-західній части Альберти лежить дуже урожайна земля в околиці т. зв. Піс Рівер. В теперішний час має се бути найбільш пригожа земля на поселення нових кольоністів. А вільної землі там дуже богато, бо більше як 20 мільонів акрів. Піс Рівер має тільки одне донагання з світе, що там досі не було відповідної залізничої сіти а головно те, що злітами не було залізничої лінії до Венкувер і фармері мусіли з великими стратами висилати свої збіжеві продукти на схід.

Газетні вісти доносять,що на днях на спільній конференції в Оттаві урядових заступників а далі заступників С.П.Р. і С.Н.Р. порішено побудувати в році 1925 нові залізничі лінії в напрямі до Спокійного Океану.

**Що зробило Бюро Праці**

Провінціональні Бюра Праці, розсіяні по цілій Альберті, примістили в р. 1924 33,941 мущин на різні роботи, головно по фармах. Кромі того через посередництво тих бюр дістало 7,739 женщин занятя. Кошти приміщення на одну особу виносили 88 центів. На загал сей вислід є менший від вислідів заходів бюра праці в р. 1923, а то тому, що в р. 1923 був кращий збір збіжа і через те було більше запотребовання робітників.

**Молочарський Курс**

Дня 5 січня с.р. розпочався при університеті в Едмонтоні молочарський курс, який тревати ме до 24-го січня. На курс записалося і ходить більше як 20 осіб, заінтересованих в продукції масла.

**Зиски з продажи горівки**

Скарб нашої провінції виказав на гетеричній продажи горівки один мільон 134 тисячі долярів.

А кілько то провінція стратила за сім років прогібіції роком по 1,374,000, які то гроші йшли або до других провінцій, або в руки бутлеґерів і мушайнерів?...

**Борба з хоробою воля (гойтер)**

Провінціональний Департамент Публичного Здоровля розіслав по цілій провінції запити до місцевих шкільних рад в справі поширення хороби воля (гойтер) в дотичних шкільних дістриктах а головно межи шкільною дітворою. Після того, як наспівають відповіди, Департамент Здоровля гирговить карту загрожених околиць.

Кромі того Департамент Здоровля приготовляє відповідну літературу для шкільних округів з поученнями, як поборювати хоробу воля (гойтер). Добрим ліком на воля є йодина і в тих брошурах буде виснено як уживати йодини проти тої хороби.

Доносять, що в Альберті є кілька околиць в яких хороба та є дуже поширена так межи дорослими, як і дітьми.

**Курс про штучне плодженнє**

На домініальній експериментальній фармі в Летбріджі, відбудеся одно-тижневий курс про штучне плодженнє. Курс почнеся дня 2-го лютого с.р. Кромі курсу про плодженнє відбудуться там викляди і з других обсягів фармерства.

**Провінціональний Уряд хоче торгувати футрами**

Провінціональний уряд Альберти рішився на слідуючий своїм почати посередництво в торговлі футрами. Міністер Рільництва п. Гейлей відніска письмо до поодиноких треперів і фармерів, що займаються ловами і їх питав, чи вони бажали би війти вамість з правительним підприємством з урядом в торговлі лосовими футрами. В слід за вирясними відповідями від треперів і фармерів альбертійський уряд рішився вложитися перебирати від поодиноких треперів футра щоб їх далі продавати в користь свого постувнера-трепера.

**Говорять про пенсійніть виборів**

Лідер ліберальної партії в Альберті п. Мічел, заявив на днях на мітінгу ліберальної партії в Келгарах, що, після його гадки найблизші вибори до провінціонального парляменту Альберти відбудуться сего року після найблизшої сесії.

Не знати тільки, чи й п. Грінфілд схоче так думати як ліберали сего треба. (Прим. Н.П.)

**Порівав новим віньку в авті**

Тома Арсій, з [illegible] мосвало, наняв авто і поїхав зі своєю жінкою до Сент Альберт, щоби там при помочі священика полагодити суперечний спір. В дорозі з відтак вже дойзджаючи до Едмонтону, [illegible] жінка і без жадної сварки з жінкою, повалив її в наміреі убийства в чій одних переносидне йому шофер. Він вискочив з авта і в тік в напрямі Ненейо. Поліція вислала злочинця і пристанила до вязниці в Едмонтоні.

**Конференція Стоварищення Муніціпальних Дістріктів з Кабінетом**

Дня 13. січня відбулася конференція стоварищення Муніціпальних Дістріктів з альбертійським кабінетом. Представники муніціпальних дістріктів предложили поправки до істнуючого податкового закона. Передовсім жадали, щоб податковий закон змінено в тім напрямі, щоб всі податки в обсягу дістрікту стягала тільки одна власть. Далі делєгати висловили бажання, щоб цілу відвічальність за виховання дітвори поносила провінціональний або федеральний уряд.

Кромі того муніціпальні представники жадали, щоб муніціпалії були звільнені від обовязку старатися про імігрантів на просторі двох літ.

**ДО ВІДОМА УКРАЇНСЬКОГО ЗАГАЛУ**

Отсим повідомляємо, що о. Іван Мельник, віхтав уповажнений Видавництвом "Нашого Поступу" збирати як нову передплату так і залеглу на часопись "Наш Поступ".

П. Мельник рівночасно буде по Народних Домах на вольних давати відчити про житєся над Північним Ледоватим Морем, звідки він недавно приїхав і Народні Доми, що бажали-б обу він до них загостив, зволять про се написати до "Нашого Поступу", а ми повідомимо заздалегідь, коли він до них загостить.

Видавництво "Нашого Поступу".

Отсим повідомляю всіх інтересованих, що моя адреса, яка досі була Андрю, Альта., є тепер така:

Rev. J. Kaney [illegible] Waterford, Alta.

**ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА „НАШ ПОСТУП" НА РІК 1925!**

# Наш Поступ

Українська тижнева просвітно-економічна, просвітно-культурна і націоналістичного напрямку [illegible] народа в Західній Канаді

Виходить щотижня в суботу

Передплата виносить $2.00 Річно

Рукописні дописи, які були вміщені в "Нашім Поступі" редакція назад не звертає ніколи. Неоплачені дописи звертаються за надісланням 3-центової почтової марки

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає

# Our Progress
UKRAINIAN WEEKLY
Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.
Advertising Rates will be Furnished on Application
ADDRESS: OUR PROGRESS 10236—96 St. Edmonton, Alta. Telephone 1884


## ПРЕМІЄР ГРІНФІЛД ПРО ПОПРАВУ ВІДНОСИН В КАНАДІ

В часі недавнього свого побуту в [illegible] премієр Альберти п. Грінфілд в Канадійськім Клюбі [illegible] звернув на себе увагу широких кругів канадійської суспільности. Погляди п. Грінфільда стільки інтересні, що ми бажали би бодай в скороченню поділитися ними з читачами "Нашого Поступу".

П. Грінфільд говорить про найпекучійші потреби Канади, при чім звертав увагу слухачів на особливі відносини Альберти. По думці п. Грінфільда перед урядом і суспільністю Канади стоять три проблеми до розвязки а саме 1) справа желізнодорожних оплат; 2) справа іміграції і кольонізації і 3) справа грошевих позичок для фармерів.

Що до справи желізнодорожних оплат то вони для Західної Канади є головно для Альберти дуже не справедливі; н.пр. в році 1921 живцю в Альберті принесли таку саму скількість бушлів збіжа, що і в Квебеку. Однак альбертійські фармері осягнули два рази менну ціну за своє збіжа ніж фармері Квебеку через то, що половину [illegible] збору поглинули несправедливі оплати перевозу з Альберти до східних пристаней. Річно домініяльного уряду і парляменту є зрівнати оплати перевозу фармерських продуктів. До тепер справа так стоїть, що желізничі компанії побирають не пропорціонально більше за перевіз збіжа з заходу ніж зі сходу. Як довго не зрівнаються перевозові оплати, так довго не може бути бесіди про направу економічних відносин Канади.

Другою дуже пекучою справою Канади, а особливо Альберти є справа іміграції і кольонізації. Коли Канада не розвяже як слід проблеми іміграції і кольонізації, то можна побоюватися, що скоро вона опиниться в дуже скрутнім положенню, бо теперішне населення Канади не буде в силі поносити всіх тих тягарів, які після війни впали на плечі канадійських чоловіків. Треба однак кольонізацію повести так, щоб не отвирати нових кольоній на поселення. Нових поселенців треба осаджувати в істнуючих кольоніях, де вже є дороги, желізниці і школи, щоб в той спосіб скріпити до теперішних незаселених кольоній і дати часть помочи їм поносити публичні тягарі. Кромі того через скріплення і згущення населення в поодиноких кольоніях скріпиться стан желізничих доріг, які до тепер їздять по пустарах і витрачують непотрібно велитенські кошта. Надмірної продукції фармерських виробів нема потреби боятися, бо населення цілої кулі земської росте, а землі не прибуває. За яких десять літ Злучені Держави не будуть в силі себе виживити і пшениця з Канади буде там певно мати ринок збуту.

Треба знати, щоби уряд віддавав на пожичку добру землю а не так як до-тепер, що [illegible]. Кромі того уряд мав би більше забезпечитися сильними поселенцями, ніж се було до-тепер. Уряд повинен би в будучности помагати технічними і рільничими радами через своїх експертів, уряд мав би далі помагати новим поселенцям при закупні худоби, машинерії, а далі обовязком уряду захищати поселенців перед [illegible] спекулянтів.

Третою не менше важною справою є справа грошевих позичок для фармерів на довготермінові сплати. До того треба би покликати до життя особну палату "Борд оф Сетлмент", яка мала би справи позичок полагоджувати. На тім Канада певно добре заробила би, бо фармері могли би добре загосподаритися і дійти при помочі держави до економічного значіння. А таких фармерів Канада якраз потребує.

Так представлялася в коротких рисах бесіда премієра Альберти, яка дійсно зручно доторкнулася до найболючійших місць в канадійськім публичнім життю. Фармерський стан є основою — хребетною костію Канади. Без направи успіхів фармерського положення, неможна думати про направу загального добробуту Канади.

Ти не знати, чи так розумів ті справи Схід, який скількостію свого населення і своєю політичною силою в домініяльнім парляменті буде у всіх тут піднесених проблемах рішаючим чинником.

## НЕМА ЛИХА БЕЗ ДОБРА А ДОБРА БЕЗ ЛИХА

Ціна на пшеницю росте з кожним днем як на дріжджах. Наші кони в Вінніпегу вже доходять до двох долярів за бушель. Не виключено, що заки оте число "Н.П." дійде до рук наших читачів, то бушель пшениці буде стояти $2.00. Очевидно всі ми [illegible] тим тільки [illegible], що [illegible] наш фармер дістане [illegible] ціну за свій продукт.

Але не треба забувати, що за висока ціна також не добра і то головно для фармерів. Чому? спитає не один. "Прецінь фармерам треба високої ціни і чим вона висша, тим краще для них." Воно так. Але, коли ціна вже за висока, то се вже не на користь фармерським інтересам. Раз тому, що знищена, головно бідна Европа не буде в силі купувати дуже дорогої канадійської пшениці і вже через те за якійсь час ціна мусіла б почати падати. І тут саме лежить та небезпека, що не знати, на чім би вона спиналася і де би ціна вона усталилась.

Кромі того лежить ще й та небезпека, що в міру надмірної ціни збіжа сейчас відскочуть ціни і на других продуктах так фабричних, як і не фабричних. А практика по останній європейській війні вчить нас, що на зрості і дорожнечі всіх других продуктів тратить якраз ті, яких продукт спричинює загальну дорожнечу а то тому, що звичайно другі продукти далеко переганяють в ціні той першісний продукт, який нерский [illegible] загальну дорожнечу. Не забуваймо, що після війни збіжа в Европі було дуже дороге і то так, що його годі було докупитися. За дорожнечою збіжа скакала в гору ціна других продуктів і зросла ціна фабричних виробів далеко перегнала ціну рільничих продуктів і вийшло так, що справа стоїть, що за пару чобіт треба дати 4 до 5 бушлів пшениці замість як до одного бушля.

Коли би ціна на канадійську пшеницю дійшла аж до того, що вона дуже далеко переросла би вартість продукції тої пшениці, то можна побоюватися, що такий стан річей через короткий час може дуже відбитися на фармерськім житті, бо за дорожнечею пшениці сейчас піде дорожнеча все друге і зросте ціна до того, як се є нині в Европі, де селянський стан прямо попирав в голоду.

Найбільше для фармерського населення було би, щоб ціна пшениці дійшла до певної, а тоді постійно [illegible] продукційного боку фармера [illegible] і на тім стать. Ціна [illegible] в пору на її продукцію і так само [illegible] Перша ціна би фармера по [illegible] сейчас, а друга [illegible] бути по деякім часі.

## ПЛЕКАННЄ ХУДОБИ НА ЗАРІЗ

Фармерство по більше і хто хоче з його мати користь, той мусить його вести згідно з бізнесовими правилами. Хто так не поступає а фармерує з фармерськими картачами, той по певнім часі переживає банкротує. Добрий фармер не пропустить нагоди, щоб чогось доброго научитися і з тої науки заробити грошей.

Треба знати, що світ на місци не стоїть а все поступає наперед. Колись наші прапрадіди орали деревляними лемішами і гадали, що то єдиний [illegible] спосіб обробки землі. Нині ми вже далеко поступили а деревляні плуги заступили желізними плугами.

В старім краю годі було говорити про машинову господарку з машинами і другими рільничими приладами. До такої господарки треба відповідної скількости землі а всі ми знаємо, кілько моргів поля припадає там на одну душу. Чим менше землі тим треба бути практичнійшим.

Тут, Канаді, де землі подостатком, можна було вже завести машинову господарку і ми всі видимо різницю між старокраєвим а тутешним веденням рільничого ремесла. Рівночасно бачить найтемнійший фармер видить докладно користи зглядом господарки.

Добрий фармер повинен для своєї користи витягнути з господарки все, що тільки та фарма може дати. З досвіду знаємо, що фарма не тільки родить збіже і що плекання збіжа то не одиноке заняття фармера. Фарма є тим місцем, де з великою користю можна годувати домашний скот для молочної продукції і на заріз. На фармі можна завести масову продукцію яєць і загалі можна з гадовою користю плекати домашний дріб. Фармер може у себе завести годівлю овець, плекання пчіл і т.д.

Ті фармері, що дещо вичитали по книжках і бачать власними очима, прекрасно знають, що то за благодать для фармера розвести господарку всесторонно і не обмежуватися тільки до плекання пшениці.

Погляньмо на старокраєвих поміщиків. Дуже богато з них ведуть рільничу господарку в зовсім модерний спосіб. Кромі збіжа по дворах все плекають худобу, свині, кури, гуси і то тільки расову худобу, расові свині, расові кури, расові гуси і т.д. По галицьких дворах ви не найдете нерасового скота і дробу. Все що було, було расове! Ми на то все дивилися десятками літ, гадали користи з такої господарки а як стали самі фармерами і то нераз богатшими на поле ніж старокраєві пани, ми забули на модне господарство наше а продовжено роботу наших дідів і прадідів, що господарили передпотопними способами, коринно тільки скроби і т.д.

Сіяти збіже треба, однак ми є за тим, щоб наші фармері заінтересувалися поруч се не й другими галузями фармерства. По досвіду знаємо, що ті другі галузі приносять також користи не менші чим сіяння збіжа.

В нашій газеті нераз говориться про плекання худоби на заріз. Не один немов свідомий, але заразумілий фармер, подумав собі: "хто мене має вчити як годувати худобу? Я слава Богу фармерую вже яких 20 літ і добре знаю, як годувати худобу! Я в рільнах з діда в прадіда!" На ділі воно не є так. На ділі ми видимо на кождім кроці по фермах, що люди не вміють і не хотять годувати худоби і тут і їм [illegible] не приходиться [illegible] що вони фармері з діда прадіда і самі найзнатнійші фармерством вже яких 20 літ. По годі [illegible] плекати годівлю худоби таку роботу, як ми се всюди по наших фармах видимо. Самою соломою і сіном в зимі ще ніхто худоби не вигодував [illegible] вже прийшла на ціх грошей, [illegible] доброго і [illegible] які не повстає. З того [illegible] вже, що наші фармері (не всі) ще не вміють годувати худоби, бо годі виплатити, щоб [illegible] якусь добру річ і [illegible] для самої власної користи [illegible] годівлі худоби.

Між нашими фармерами все чути нарікання, що плекання худоби не оплачується, бо торговці платять по два центи за фунт... Воно правда, що платять по два центи, але тільки за таку худобу, що за неї більше не можуть дати тим, що не вміють, яку худобу годувати і як її годувати. За то як досліду знаємо, що за добре виплекану худобу вже тепер платять по 5.75 за сто фунтів а під весну добре виплекана худоба буде коштувати около 8 центів за фунт.

Тепер саме в пору розпочати годівлю худоби на заріз, розпізнатися, яка то раса найліпше до того надається а далі приучитися, як і чим худобу на стайни кормити, щоб на весні заробити на ній добрі гроші.

## І В МАЛІМ ГОРЩИКУ ВАРЯТЬ ДОБРУ СТРАВУ

Між канадійськими Українцями рідко можна стрінути чоловіка, який би не був [illegible] в культурний спосіб. Звісно, що спір між людьми є не тільки потрібний, але він є часами конечний. Годі ж прецінь вимагати, щоб всі мали ті самі погляди. На то ж ми є людьми, щоб думати і своїм власним розумом доходити до правди. Часами чужа думка дуже не подобається [illegible] що [illegible] помилився, бо правдою не є то, що ти за правду вважаєш, а на відворот, правда є у твого противника.

Проте сего, щоб другий показував, що правда не є по твоїй а по його стороні, розумний чоловік ніколи нічого не може мати. На відворот, такий [illegible] вдячний своєму суперникові, бо через противставлення двох противних тверджень [illegible] доходиться до дійсної правди, на яку прийти згодяться оба противники.

Та в тім є одна клопіт, а саме той, що противники нераз не вміють річево говорити. Таке видимо в спорах між приватними людьми, те саме чуємо на публичних зборах, ба що більше, те саме читаємо в наших газетах. Вічно одна хиба: люди не вміють річево говорити, хоч часто навіть чванять ся, що вони дуже розумні, навіть більше від других, що вони незвірно розумні, що вони світлі і т.д. Воно правда, що річево говорити, се не така легка штука, як декому може здаватися, бо щоб про якусь річ говорити, треба передовсім ту річ знати. У нас очевидно, кождий думає, що він все знає, і все по його стороні правди. Тимчасом чоловік всего не може знати і рідко коли добрий кравець буде добрим шевцем. Але скажи [illegible] правдою, що він в [illegible] не письменний... Він тобі такого наговорить, що в чотирох водах не обмиєшся. Раз він в Канаді є шевцем, то для него є річно самозрозуміло, що він у всіх справах [illegible] буде доглядатися від всякого послуху і авторитету. Ми в Канаді ще недійшли до того, щоб говорити тільки про то, що добре знаємо. Ми говорим про все, про то, що знаємо і то, чого не знаємо.

Розумного чоловіка пізнати по тім, що він в фаорі говорить річево або взагалі мовчить. А погляньте кругом себе в Канаді, чи богато ви таких найдете, що ведуть розумні, річеві спори? Їх майже нема, значить, ми дуже бідний нарід. За те між нами аж кишить від тих, що мало про якусь річ знають, але на всякі публичні спори дуже ласі.

Ану погляньмо, як у нас спорять. Найкраще се бачимо по українських часописах в Канаді. Коли один редактор або дописувач скаже н.пр., що демократія [illegible] то другий редактор [illegible] того, щоб спокійно і річево вказати, що се неправда, накинеться [illegible] на свого суперника, [illegible] його дураком і дурне [illegible] вже доказав, що демократія є добрим і потрібним речом. Коли [illegible] одного українського редактора не подобається [illegible] другого розважування, то [illegible] каже, що другий редактор не буде [illegible] в розумі, культурний, а голова [illegible] свого переконання. Ні. Він [illegible] відмовить йому всякої чести, згадає його [illegible] батьків, [illegible] в все тільки через то, що не годиться з своїх поглядах зі своїм суперником. Коли вже противника не можна особисто вільної латки кривити, то бодай в противність своїй "газети" [illegible] "газетником", [illegible] "газетою" і то має бути [illegible] аргумент, що за ним, себе за його "газетою", правда, а "газетка" [illegible] через те саме [illegible] що [illegible] "газетка". От [illegible]!

Така історія [illegible] сторінках [illegible] "газети" [illegible] собі сказати "дай боже здоровля" до одної "газетки" тої, [illegible] "газети" ніхто [illegible]. Вона почувалася [illegible] "газетка" [illegible] адресу [illegible] одного [illegible], що відбувся 1923р. [illegible] шум і галас нічого не вробив. Прибавши до себе [illegible] "удар об стіл а ножиці обізвуться" "газета хотіли випрохати?" [illegible] але не маючи [illegible] думала за найвідповідніше робити [illegible] тим, що назвала його "газетиною".

Не хочемо входити в оцінку тої аргументації редактора "газети", але нам вже [illegible] сказати, що правда може бути по стороні тільки "газети", а "газетка" в правдоподібною то [illegible] "от лише газетка", так [illegible] повний редактор від "газети" прийме до відома, що добру страву не конче треба варити в великім кітлі. Добрий кухар зварить дуже смачну страву і в маленькім горшку, як такий не все має той те самі стороні правду, що [illegible] свій будівою і хрестом, а той, що не будовою в розумом сильнійший.

Коли редакторові від "газети" така [illegible] хочеть [illegible] порівнання між "газетою" а "газеткою", так нехай обчислить кілько в його газеті книжкових передруків, яких ніхто не читав, [illegible] які нераз читають люди, бо самі дописувачі, щоби побачити, як їх [illegible] виглядає в газеті, [illegible] порівнає тісний друк "газетки" з "газетою", а побачить, що в "газеті" [illegible] більше оригіналів і партійних річей, чим в "газеті" [illegible] горщику горіла [illegible] справа, [illegible] в [illegible] кітлі.

## ВЕГРЕВІЛЬСЬКИЙ ОКРУГ А УКРАЇНЦІ

Недавно тому премієр Канади п. Кінг обіїздив цілу Канаду і роздоповував по всіх закутках всі ті благодати, яких дізнав наш край під урядом ліберальної партії. Кромі того п. Кінг [illegible] на всі сторони рівними обіцянками: [illegible] уряд постарається о [illegible] лінію, так [illegible] нове будувати муровану дорогу, так пробить третє, так [illegible] четверте і т. д., все [illegible] тільки [illegible] населення Канади [illegible] ліберальних чоловів до парляменту.

Перед Кінгом їхав по Канаді [illegible] консервативної партії Мейген [illegible] небеса [illegible] консервативістів і [illegible] населення Канади до [illegible] партії. При тім очевидно, де тільки далося, не [illegible] ліберали і їх уряда. На своїх мітінгах голосив, що ліберали доведуть Канаду до банкротства, бо за їх уряду зросли довги до неутішливих [illegible]. В міру довги [illegible] податки. Щоб [illegible] треба би [illegible] лібералів а вибрати консервативців.

Заходить питання, поще ті панове розбиралися так сильно по Канаді? Чи може була то інспекційна подорож, а чи [illegible] Канади хотіли [illegible] про економічний стан населення та, про [illegible] адміністраційний [illegible]? Ні. Для всіх, [illegible] що так [illegible] Кінг і п. Мейген [illegible] свою дорогу по Канаді [illegible] ґрунт [illegible] до [illegible] парляменту.

Вибори в урядових кругах в Оттаві не признаються [illegible] парляменту. Однак годі, признаки показують, що [illegible] в урядові [illegible] справу [illegible] і другі партії [illegible]. Що воно так [illegible] найвидніше рух між лібералами, у яких [illegible] поступилось [illegible]. Вони наради, зїзди, мітінги, [illegible]. Їх організатори [illegible] в різних округах і [illegible] ґрунт для партії.

В англійських едмонтонських газетах читаємо, що ліберальна партія назначила свою номінацію для виборчого округа Вегревіл до місця Ламонт на 22. січня с. р., щоб на тій конвенції призначити кандидата на посла до домініяльного парляменту. Значить ліберали вже явно заговорили про вибори.

Відомо вже нашому загалові, що новий округ Вегревіл, се округ, в якім Українці становлять переважаючу більшість, бо около 80 прецент. Значить, коли-б Українці були в тім окрузі як слід приготовані до виборів, то не удалоб сумнівним, що з того округа міг би вийти український кандидат. Се було-б вповні справедливо, бо коли ми вміємо творити канадійську націю, ми такі, повинні бути канадійцями не тільки на те, щоб верні тягати, але щоб й займатися політичною господаркою сего краю, і ставати побіч наших співгромадян Англійців як рівний з рівним.

На жаль так до досі справа стоїть з Вегревільським округом, ми не нічого не чули, щоби Українці робили які приготування на вибір свого чоловіка. Звісно тільки то, що кількох Англійців вже від місяців робить приготовлення, дістати кандидатуру з тім окрузі, бо [illegible] думають, що их би вони не [illegible] людьми, то той округ [illegible] без посла. [illegible] виставляти кандидатуру свого чоловіка в противності [illegible] практикі. Нехай буде, як бувало...

Чи українські виборці згідні з таким станом річи, і чи й на далі будуть політикувати кождий про себе, ак доки не стратять нагоди, а потім будуть шкрябатися в голову, [illegible] з Едмонтону не зочено, находити [illegible] поглядів українському населенню виборчого округа Вегревіл, а то тим більше, що так в самім Вегревілі як і околиці є люди, які [illegible] від нас [illegible] нашу хвилі і можуть звернуть на неї увагу.

## БІЛЬШОВИКИ І АНГЛІЯ

З упадком в Англії робітничого уряду МекДоналда, пропадився і торговельний і політичний договір між Англією і більшовицькою Росією. Консервативний уряд, який обняв спадщину по МекДоналдові, відразу уневажнив договір попереднього уряду з більшевиками.

Та в сім случаю не важне саме уневажнення договору а важне те, як після того заховалися російські більшевики. Доки соціаліст-МекДоналд був при власти, російські більшевики робили все, щоб тільки робітничий уряд в Англії скомпромітувати. І їм се дійсно вдалося, бо при їх помочи англійський нарід при виборах рішив в користь консервативців. І дивно диво, що коли консервативці уневажнили договір МекДоналда з більшевиками, що очевидно найшло більшевиками на шкоду, тоді не підняли вірного крику ні галасу, ак то вони вміють робити, але [illegible] англійського бурлія і дають дуже скромну відповідь, [illegible] надію, що Англія таки [illegible] в ним.

Ті самі більшевики, що за режіт МекДоналда були такі бундючні

(Докінчення на стороні 4-ій)




Продаж Почалася в Пятницю 9 Січня.

**Виладовуюча Випродаж в SHELDON-а**

Ринкова Площа (Market Square) Edmonton

На стрічу 1925 Рокови

Найбільша випродаж яка коли була. --- Великі оголошення в яких знайдете сотки річий по найнищих цінах розіслано в тисячах примірників. Коли Ви не отримали його повідомить нас.

Упевніться, що не забудете прийти на сю випродаж. Вам оплатиться!

Продаж Кінчиться в Суботу 24 Січня.


## ФАРМЕРСЬКІ СПРАВИ.

### РАДИТЬ НЕ ПРОДАВАТИ ВІВСА

Суперінтендент експериментальної фарми в Лакомбі, п. Фейрфілд, радить фармерам, щоб не випродували вівса, доброго на насіння, бо з весною буде на овес на насіння великий попит. Звітови фармерства у всіх західних провінціях Канади є згідні в тім, що минулого року продалося на загал замало вівса і що з весною дуже богато фармерів будуть потребувати на овес на насіння. То й не випродуйте вівса на насіння і не [illegible] його на корм для худоби.

### ВОВНА ПІВНІЧНОЇ АЛЬБЕРТИ

[illegible] Товариство Годівельників-Овець в Альберті оголосило на днях звіт зі своєї діяльности, з якого виходить, що члени продали через централю свого товариства 63,350 фунтів вовни вартости $19,708, значить, за один фунт брали по 31 1-10 центів. Тому, що кошта транспорту до місць призначення виносили 5 і одну пяту цента, продавці вовни дістали по 25 центів за фунт.

### 80 ТИСЯЧ ШТУК ХУДОБИ ДО ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ

Мимо високого цла, наложеного на фармерські продукти з Канади до Злучених Держав, число канадійської худоби проданої до Злучених Держав, виносило в році 1924 80 тисяч штук. В році 1923 з Канади вивезли до Злучених Держав всего 56,217 штук.

### ЩОБИ НАДАРМО НЕ КОПАТИ

Щоби не копати надармо криниці в відтак не засипати її без [illegible] джерела, бесарабські селяне роблять так: Там, де хотять копати криницю, вичищують землю з трави, коріння і всяких ростин. Відтак в такий вечір кладуть там свічку [illegible] до гори а на ній сухе куряче яйце і прикривають глиняним горшком з середини [illegible] і так лишають на цілу ніч. Коли на другий день зараз по сході сонця тільки [illegible] на скірці [illegible] то се знак, що джерело є, але глибоко. Коли ж і вовна і яйце під горшком покриті росою, се знак що джерело близько під землею. А як навіть на вовні нема роси то се знак, що там вовсім нема джерела і шкода копати.

Український Хлібороб.

### КУРИ НЕСУТЬСЯ МИМО МОРОЗУ

В Едмонтоні при 99-ій стріті число дому 9572 має п. В. Дрісколл курник а в нім 14 штук білих легорнів. П. Дрісколл оповідає, що його кури почали нестися в жовтні, неслися через цілу осінь а в місяці грудни знесли 226 яєць, значить кожда курка знесла в грудни н.р 16 яєць.

Курник п. Дрісколла є звичайним курником, без штучного огрівання і освітлення, має тільки на фронті віконницу стіну.

### ГОЛІ ПОРОСЯТА

В західній Канаді дуже часто родяться голі поросята, які нераз приходять на світ мертвими або гинуть після родів в протягу 24 до 36 годин. Розсліди виказали, що причиною того є та обставина, що льоха не має в своїм організмі відповідної скількости йодини потрібної до повного розвитку плоду. Найчастійше лучаєся се тоді, коли поросну льоху кормлять лецом, альфальфою а часами і тоді, коли льоху за богато кормлять кормом.

Кромі того наука виказує, що [illegible] має в собі найбільше йодини в зімі а [illegible]. Найменше йодини в організмі є в місяцях від грудня до марта і тому то в сих місяцях родиться найбільша скількість голих поросят. Голі поросята виступають дуже часто ще й другі [illegible] на світ з неповними ратицями і є загалі слабо розвинені.

Щоб запобігти родженню голих поросят, належить в вказаних місяцях додавати до корму поросній льохи йодини. Робиться се так: одну унцію йодини (йодід поташіюм), розпускається в кварті води і тей росчин дається поросним льохам щодня до їх корму по одній ложці на одну льоху. Таке робиться через цілий час від запліднення аж до родів.

### Одинайцятий Міжнародний Кооперативний Конгрес

Отсовою [illegible] відбувався конгрес Міжнародного Кооперативного Союза, що відбувся в місті Гент в Бельгії в першій половині місяця вересня. В Конгресі прийняло участь 425 делегатів з 30 різних країв. Міжнародний Кооперативний Союз, як вказано в звідомленнях його центрального комітету, обіймає вже кооперативний рух в трийцять краях, а саме 74 центральних організацій, що включають 83,000 кооперативних товариств з 40,000,000 членів. Як сказано у справоздавні, три роки, що минули від передостаннього конгресу 1921-го року в Базелі, се був час найважнійшої діяльности Союзу в часу його заснування.

Справоздання комітету викликало живу дискусію про відношення Кооперативного Союзу до міжнародних професіональних робітничих організацій і до політичного руху. Центральний Комітет вніс пропозицію, щоби Міжнародний Кооперативний Союз і Міжнародна Федерація Професіональних Спілок (трейд-юніонів), — та, що має свій центр в Амстердамі — склали спільну комісію, яка би мала обмірковувати справи важні для обох організацій та спільну акцію для їх розвязки. В тій самій справі були ще два інші внесення а саме російські делегати домагалися, щоби Кооперативний Союз увійшов в тісне співділення з Московським Інтернаціоналом Професіональних Спілок, а британська делегація пропонувала, щоби цілу справу відложити, так як [illegible] розвязка в кооперативних організаціях деяких країв. Се англійське внесення підкреслювало, що кооперативний рух в Великій Британії вважає співробітництво з професіональними організаціями бажаним і корисним, але з тактичних причин волів би, щоб справа була вирішена пізнійше, на слідуючім конгресі.

Після живої дискусії відкинено британське внесення 833 голосами против 222 і російське 424 голосами против 179 і прийнято [illegible] центрального комітету, яка [illegible] за звязок і співробітництво з Міжнародною Федерацією Професіональних Спілок у справах часто економічних, що мають значіння для обох сторін. Одначе задля збереження неутральности кооперативного руху відкинено [illegible] проект постійного звязку, а ухвалено тільки спільну акцію з професіональними робітничими організаціями у справах, що час від часу можуть виникати [illegible] спільної акції.

Справоздання центрального комітету підкреслювало неутральність Ко-оперативного Союзу по-відношенню кооперативних організацій в політичних і релігійних справах. Частина англійської делегації домагалася осудження російських кооперативів, котрі на своїй недавній конференції в Москві ухвалили брати участь в політичній агітації у робітничих організаціях [illegible] і користуючись з своєї приналежности до міжнародного кооперативного союзу таку агітацію проводили. Конституція Союзу [illegible] окремим кооперативним організаціям, що до него належать, мати свої політичні погляди й релігійну віру та лучитись в політичних партіях й релігійних групах, лиши хочуть, але власне щоб забезпечити їх ту політичну й релігійну свободу вимагає від них, щоб у нутрі Союзу і в міжнародних зносинах зберегли повну неутральність і не втручувалися в кооперативні організації других країв. Конгрес ухвалив резолюцію, яка підкреслює незалежність окремих кооперативних організацій у своїй діяльности, але рівнає домагається від всіх, щоб у взаїмних зносинах не нарушували тих принципів політичної та релігійної неутральности, на які добровільно погодилися, приступаючи до Міжнародного Союзу.

З важнійших резолюцій, прийнятих Конгресом, треба відмітити слідуючі:

Звертаючи увагу кооператорів усіх країв на різниці, які відріжняють кооперативні спілки від акційних товариств та поширити взаїмно інформування що до розвитку і взаїмного відношення [illegible] окремими формами кооперації. Тісніший звязок поміж різними кооперативними [illegible] національної і міжнародної економічної системи, яка б мала на цілі задоволення людських потреб, а не громадження [illegible].

З огляду Конгрес вказав бажання закріпити звязки і співробітництво поміж хліборобськими і споживчими кооперативними організаціями, так місцевими як і країв, [illegible] в міжнародним масштабі задля взаїмної користи індустріальних і хліборобських країв.

Два докладчики говорили про конечність розширення кооперативної продукції. Макс Вендель, директор Гамбурської "Продукції" заступав думку, що продукцією повинні заниматися місцеві споживчі товариства. Томас [illegible] Аллен, директор англійського Кооперативного Гуртового Союзу вважався за збільшення продукції гуртовими продукційними організаціями. Масова продукція є більш економічна і з другого боку вимагає більше капіталу та риску і через те жадає товариствам непорадно братися за неї. Оба докладчики підкреслювали вагу кооперативної продукції, від якої залежить життя і успіх споживчої Кооперації. Одначе задля розходження думок що до практичного розпарення продукційної кооперації, жадної ухвали не прийнято, тільки передано оба доклади під увагу і обмірковання усім кооператорам.

Останною справою дискутовано, на конгресі була "роля кооперативних банків в розвитку кооперативного руху."

## ДОПИСИ

### ЯКЕ МОЛОКО ТАКА Й СМЕТАНА

У нас часто чути нарікання на українську інтелігенцію. "Вона така, вона сяка..." Боже мій, хто би то зарахував всі ті догани під адресою української інтелігенції, які так часто чути межи нашими людьми. А я вам скажу, що інтелігенція така, який є нарід, з якого вона походить. Така сметана, яке молоко. Нарід, молоко, а інтелігенція то сметана. Як молоко [illegible], то вона що надіятися на добру сметану.

Часто можна чути похвали на шведських і норвежських інтелігентів. Але люди добрі, не забудьте, що Шведи то не ми. Ми всі добре знаємо, як високо під організаційним і культурним взглядом стоїть шведський нарід. Їх вільність може служити взором не тільки нам, Українцям. Та и не зазубіться, що й їх інтелігенція світлійша від нашої. Швед ніколи не буде сидіти при бочки і войку в своїм домі тоді, як в читальни шведської "Просвіти" біля його фарми відбуваються важні збори. Швед ніколи не відкажеся від громадської роботи. А у нас? Вераз бути таке, що люди прийдуть з дальших околиць, а [illegible] брат [illegible] боком не прийде а в той час заллеся до бесіди.

А [illegible] нашої в [illegible] самостоєк, то [illegible]. Чи богато [illegible] Шведів, щоб найшлися недовольним фабрикантів горівки? У нас тяжко чоловіка притягнути до якоїсь організації. А погляньте на наших фабрикантів горівки. Так вони навіть порганізувалися, потворили з сусідами ко-операти. Їх поліцман не зловить, бо сусід, який є [illegible] своїх сусідом в горівчаній ко-операти, в час повідомить. Впрочім нашо нам вичисляти всі ті "добрі прикмети" нашого народа, як всі ми то добре знаємо.

Такі самі прикмети одідичує наша молодіж, переймаєся нашими прикметами. Коли хто з тої молодежи вийде на сметану, себто інтелігенцію, [illegible] очевидно в неї буде така сметана як і молоко, з котрого вона походить — добра родина видасть доброго інтелігента, а родина ліньвих, пяних, темних людей, видасть лихих інтелігентів, які не будуть добрими провідниками народа а будуть тільки мучити між своїм народом [illegible].

Тож люди добрі, не нарікайте що наша інтелігенція лиха, а чужа ліпша. Наша інтелігенція така, яку ми виховали і на яку ми заслужили. Ні ліпша ані гірша.

ПР. МАГРА.

### З НАГОДИ РІЗДВА ХРИСТОВОГО
Зі Смоки Лейк

Хто не радуєся в той великий день, в день Різдва Христового. Радіє старий, що дожив того величного дня, радіє малий, що прийшов на світ, радіє той, що вірить, що прийшов на світ Той, про Котрого пророки пророкували, що прийшов на світ Той, Котрий показав дорогу до правди й до життя, що прийшов Той, Котрий за тую правду життя своє дав; сего дня радіє й той, котрий через цілий рік думав, що те все, що свідчено про Христа, се щось легендарного, що се видумка попів, і він разом з другими співає "Слава Богу засвітіться, чесь Сину Божому і всьому нашому [illegible] віддаймо".

Навіть той, що плянує видерти віру з серця простолюдина і зробити з него свое орудіє, навіть той купив своему синові подарунку з нагоди "Свят".

У нас на Смоки Лейк всі святкували се велике свято так, як пристало, всі славили Того, що в "Вифлеємі народився".

Вступом до сего величного празнику був святочний концерт і представлення шкільної молоді, що відбувся перед Святом Різдва.

В самий день Різдва нарід, як звичайно, зібрався до церкви і там вславив звичаєм [illegible] Того, Котрий спочив в яслах на сіні, Котрий не [illegible] палатах, в Вертепі [illegible] свое тужливе життя, [illegible] приніс дар тому, котрий затягав свої маленькі ручки, бо на [illegible] нарід [illegible] на "Рідну Школу" в сумі 18 дол. Дальше зібрано в таки [illegible] спосіб на Кадену в церкві $3.90 і на [illegible] $2.10, що зробило разом $24.00.

По полудни маленькі колядники ходили по коляді на "Рідну Школу" і заколядували $12.00.

Колядували на місцевий "Народний Дім" в також і "товариші" [illegible] колядували на свою ціль.

Коляда пройшла мирно й тихо, так як пристало в день Різдва Христового. Всі до себе відносилися з пошаною і прийняли колядників щиро.

І. ХРУСТАВКА


DAWSON & ATKINSON
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
416 Empire Block Edmonton

Др. Буланжи
СПЕЦІЯЛІСТ В ХИРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ
Лябораторія заосмотрена "ІКС-РЕЙ" машиною.
Практикував в паризьких шпиталях
Лічить [illegible]
Телефон 2009
10007 Jasper Ave. Edmonton.

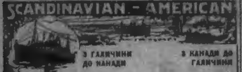
ДР. ІВАН ОРОБКО
ЛІКАР, ХІРУРГ-ОПЕРАТОР
Специяліст від [illegible] слабостей. [illegible] ІКС-РЕЙ Лябораторія
[illegible] EDMONTON, ALBERTA Phone [illegible]

ПЕРВОРЯДНІ ЛІКАРІ
Dr. E. W. ALLIN [illegible] — Dr. A.F. ANDERSN Хірург
Dr. M.E. HALL [illegible] — Dr. NORMAN ALLIN Специяліст від Ух, Очий і Горла
Dr. J.F. BRANDNER Специяліст від жіночих слабостей — Dr. D.B. LEITCH Специяліст від Дітячих Слабостей
ЗАЙДІТЬ ДО НАС
[illegible] McLEOD BUILDING EDMONTON ALBERTA

АПТИКА
HARDIN'S PHARMACY
10041 Jasper Ave. EDMONTON. Phone 1941.
В нас можете дістати всілякі лікарства від різних слабостей, так як в старім краю.
У всяких Ваших долягливостях ми Вас порадимо, які медицини для Вас найліпші.
Маємо практику зі Старого Краю. Говоримо по українськи і по руськи.
Ви нам скажіть що терпите, а ми Вас порадимо.
Пишіть або приходіть до нас на повисший адрес. Писати можете по українськи.

CORMACK SAWULA & BASARAB
АДВОКАТИ І НОТАРІ.
У всіх справах можете відноситися до нас в рідній мові.
Адреса:
20 GARIEPY BLK. (10004 Jasper Ave.) EDMONTON
[illegible] в Вегревілі і Ламонт, Алта.

**SCANDINAVIAN - AMERICAN**



З ГАЛИЧИНИ ДО КАНАДИ — З КАНАДИ ДО ГАЛИЧИНИ

Ідеальна прямa сполука зі Старим Краєм при помочи наших прекрасних, великих кораблів найновійшої конструкції.— Знаменитої старокраєвої харч, чемна обслуга, дешеві ціни!

Наш УКРАЇНСЬКИЙ ВІДДІЛ помагає пасажирам безплатно при добуванню всіх потрібних паперів і уділяє відповідних інформацій.

Хто хоче самий вертати до Старого Краю або спроваджувати кого-небудь з Старого Краю до Канади, нехай звернеться в повнім довірю на рідній мові до наших агентів або прямо до:—

SCANDINAVIAN-AMERICAN LINE — Ukrainian Dept.
491 Main Street Winnipeg, Man.


## З ЕДМОНТОНУ

Дня 14. січня с. р. дав п. Мельник, який недавно приїхав зі Східно-північних околиць Сибіру, інтересний виклад про жителів і природу тих околиць, де він в иньких вереданих перебував около 4. років. П. Мельник, як сам відвіє, не учений дослідник, а тільки приватний поститель, який ради куска хліба перебув деякий час у підбігунових околицях, там зібрав певний досвід, вороблв певні помічення і ними він радо ділився з публикою.

П. Мельникови прийшлося жити між диких племенем Чукчі на березу Північного Ледового Океану. Племя (здається кінцевина Ескімосів і Індіян) се без цівілізації, єгне добуває з кремени в на нагах дає таким самим життям, як його батьки з перед 1000 літ. Одна часть племени жие з випасу ренів, отже веде вандруюче життя, друга часть займається ловлею риб, моржів і тюленів і є осілим племенем. Крім того оба племена ловлять медведів і лисів і скірами торгують.

Оба племена мужчини, часто поєбають з голоду. Життя в мужчини; палатки, построєних з ремін і накритих скірами з ренів. Одіж теж шиють зі скір. Хліба не знають а кормляться єдино мясом з ренів, тюленів і моржів. Богатші із Чукчів живуть в многоженстві.

П. Мельник не стрічав ні одного Чукча, який би знав писати і читати. Між ними кромішна темнота: поміри племя Чукчі погани, вірять в двох богів: доброго і злого. В своїх релігійних практиках доброго бога легковажать, бо він і так мусить робити тільки добро. За то дуже стараються о ласки лихого бога, який знов зі своєї сторони старається їх напаностити.

Далі п. Мельник характеризував Чукчів, як нарід без всякого ролу, без економії, без журби о завтра а при тім дуже вйлжний і самолюбний. На випадок голоду одно племя не помаже другому. Нужда між племенем Чукчі страшна. Між ними ніякої гігієни, а жінки і чоловіки віколи в житті не миються, хиба час від часу дощ скропить їх лиця. Без лікарської опіки вмирають масово на різні хороби.

Російський уряд, якому племя Чукчів підлягає, не дбає дні них нічого.

Ми очевидно не в силі переказати з пороги того всего, що п. Мельник говорив через дві і пів години. На всякий випадок відчит п. Мельника був дуже інтересний і поучаючий. Він поширив наше знання про світ, про людей, про природу, які так відмінні від нашого світа, від знаних нам людей і знаної нам природи.

П. Мельник думає повторити свої відчити в деяких місточках, як Мондер, Вегревіль і Смокі Лейк і ми зі своєї сторони тільки можемо поручити відчити п. Мельника як найгорячійше, з яких можна богато научитися.

**Звіт з Коляди на Народні Ціли зібраної в околиці Станиславів і Січ в Альберті, коло Вегревіль.**

Колядували п.п. Іван Семотюк, Николай Пухкий і О. Григорович.

| | |
|---|---|
| Андоній Д. Л. | $1.00 |
| Андоній Іван | .75 |
| Бабюк Николай | 2.50 |
| Бохавецький Дьордій | .75 |
| Бурнй Кость | 1.00 |
| Васелишин Петро | 1.00 |
| Волошинюк Іван | 2.50 |
| Воробець Тимофій | 1.00 |
| Запаренюк Андрій | 2.00 |
| Запаренюк Анна | .50 |
| Маковій Дьордій | .50 |
| Маковій Іван | 1.00 |
| Ореленький Василь | 1.00 |
| Паліцат Федько | .50 |
| Петрук Василь | 1.00 |
| Петрук Іван Л. | 1.00 |
| Петрук Марія Вас., в-ні | 1.00 |
| Петрук Михайло | 1.00 |
| Петрук Тимофій | 1.00 |
| Пилипчак Василь | 1.00 |
| Попович Петро | 2.00 |
| Простибіг Дмитро | 2.00 |
| Савчук Іван | 1.00 |
| Черкаський Николай | 1.00 |
| Чорней Олекса | 2.00 |
| Чорней Стефан | 3.00 |
| РАЗОМ | $32.00 |

Гроші вислано: $22.00 на Інститут ім. М. Грушевського в Едмонтоні; $5.00 на "Рідну Школу" в Старім Краю і $5.00 на "Просвіту" у Львові.

Вельм. Вп. переполовним ... подали на коляду в гостинім приняттю колядників, в п. І. Семотюкові з осібна подяка за те, що він й колядував з ним тіх зимних вечорів своїм кіньми.

О. ГРИГОРОВИЧ.

**Дальший Звіт з Коляди в Едмонтоні на Інститут ім. Грушевського:**

| | |
|---|---|
| Остряжнюк Н. | $10 |
| Вудиця | 3.00 |
| Гушиа Д. | 2.00 |

По $1.00: М. Гонда; Д. Олешко; Т. Халаандер; Ст. Пацюк; Н. Семенюк; пані Соловей.

Вп. Петро Зварич з Вегревілю прислав $13.25 а то: $12.25 з доходу з Рідного Концерту влаштованого п. Петром Шевчуком, учителем в школі "Січ" і $1.00 від Григорія Лабатюка з Сода Лейк.

Честь і Слава їм!

П. Степан Рудко з Едмонтону, жертвував на Рідну Школу при Інституті М. Грушевського $5.00, за що управа інституту складає йому щире Спасибіг!

**Гідно наслідування**

Д. Іван Пасник, з Гадсон переслав як Рідному Колязі ... руки $1.50 для "Рідної Школи" в Старім Краю і $1.50 для Тов. "Просвіта" у Львові.

Щире Спасибі!

Ред. Н.П.

**СТУДЕНТСЬКИЙ КРУЖОК В ЕДМОНТОНІ.**

В неділю дня 11. с. м. відбулися річні збори Студентського Кружка ім. А. Коцка. Збори були переведені в найбільшім порядку. Також відбувся вибір заряду на рік 1925. Пан Голубицький знова став вибраний головою кружка, а секретарем на новий рік став п. Струтан, котрий так добре помисався з секретарем минувшого року. Фінансовим секретарем вибрано п. Бойчука. До редакційного штабу на сей рік вибрано пять а се тому, що поміж гектографують тепер "Промінь" в се вимагає більше робітників.

На місци є згадати дещо з активности студентського кружка минувшого року. Відбулось кілька відчитів і непригтованих промов, в котрих брали участь також і молодші студенти, виказуючись надзвичайно добре. Також відограли студенти пару представлень, вечерок сміху і устроїли кілька забав і танців.

Фінансовий звіт виказав, що за минувший рік перейшло через касієра студ. кружка $122.68. Розходів було $95.40 вчого около $26.00 передано на ціль Інституту.

Коли взяти під розвагу, що членська вкладка виносить лиш 50 центів, то требa признати, що студентський кружок мусів бути досить активний, коли перепустив через свою касу так богато грошей.

Подаючи сей коротенький звіт студ. кружка, я маю на думці передати читачам "Н. П." ... діяльности студентів в Едмонтоні. Роблю се тому, бо від якогось часу вкоренилось в умах деяких українців може-умк, що ніби то студенти байдужно тіднoсяться до української справи. В нас загально так буває, що коли якийсь-чоловік чи організація більше признання від народу, то мусить про себе наслухати перед добре розтрубати. А студенти, не признаючи богато вагн таким репутаціям, замовчують тоі маловажну справу.

Думаю, що буде на місцю згадати членам як-також і прихильникам та симпатиком студентського кружка, що дня 18. с. м. о год. 8-мій вечером відбудеться студентські збори де буде виголошений відчит на тему "Історія Літератури", ... ... студентів.

І. В-ин

**Англія і Большевики**
(Докінчення зі сторони 2-гої)

а самого МекДоналда все знали робом буржуазії, сині перед консервативним буржуазним правительством Болдвіна ... ... як агента, по рабських ... інтять надію, що вреєті агорорить... Чому воно так? А тому, що МекДоналд із все тзадив по голові і робив велкі уступки, а Болдвін тетить кулаком по столі. Такого вони кусали ... кусають, зі ... перестало ... вони не ... , кн ... ось ... ... до того.

**ПРИХОДІТЬ НА КОНЦЕРТ Александра Кошиця**

відомого в Едмонтоні російського співака, який недавно прибув з Далекого Сходу, відбудеся в Середу 21. Січня в Великій Пресвітеріанській Церкві на 105. стріт о год. 8.30 вечером.

## ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Пятниця, 16. Січня, 1925.

| | |
|---|---|
| **ПШЕНИЦЯ—** | |
| Ч. 1. Нортерн | 1.69 |
| Ч. 2. Нортерн | 1.67 |
| Ч. 3. Нортерн | 1.62 |
| Ч. 4. | 1.59 |
| Ч. 5. | 1.48 |
| Ч. 6. | 1.33 |
| Пашa | 1.18 |
| **ОВЕС—** | |
| Ч. 2. С. В. | 58 |
| Ч. 2. С. В. | 1.38 |
| Ч. 3. С. В. | 1.19 |
| Реджектед Ч. 2. С. В. | 1.17 |
| Ч. 2. Пашa | 37 |
| Реджектед | 32 |
| **ЯЧМІНЬ—** | |
| Ч. 3. С. В. | 71 |
| Ч. 4. | 66 |
| Пашa | 56 |
| **ЖИТО—** | |
| Ч. 2. С. В. | 1.21 |
| Ч. 3. С. В. | 1.16 |
| Реджектед Ч. 2. С. В. | 1.14 |
| **ЦІНИ ХУДОБИ:** | |
| Добірні бички | 525—575 |
| Добрі телиці | 375—425 |
| Середні телиці | 250—350 |
| Середні корови | 325—275 |
| На консерву | 150—200 |
| Середні бугаї | 200—225 |
| Добрі бички | 400—425 |
| Середні бички | 350—375 |
| Добірні телята | 400—450 |
| Середні телята | 300—350 |
| Свині | $9.50 |
| Ягнята | $11.00—12.50 |
| Річні ягнята | $10.00—11.00 |
| Вівці | $ 5.50—8.50 |

## ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ


Тел. Офісу 5755. Тел. Дому 82919
DR. N. W. HAYNES
ДЕНТИСТ-ХІРУРГ
214 Кипайр Блок Едмонтон
Ріг 101 і Джаспер Альта.

R. F. JACKSON, B.A.
АДВОКАТ, ПОВНОВЛАСНИК
Полагоджує всякі адвокатські справи — кримінальні і цивільні
Тел. 4123 744 Теглер Блок
ЕДМОНТОН

ALFRED L. MARKS, LL.B.
Адвокат і Нотар
Солісітор для Української Моральної Реформ Ліги
407-8 Empire Block Edmonton

GUY PATTERSON
АДВОКАТ СОЛІСИТОР
Гроші на вапозичення
602 Tegler Building Edmonton

BOOTHE & MORROW
Адвокати, Солісітори, Нотарі
ГРОШІ НА ПОЖИЧКИ
У всяких судових справах удавайтесь ...
Тел. 2576. 908-10 Мекланд Блок
Едмонтон

Телефон 4111
Robertson, Winkler, Howe & Wilson
Адвокати, Повновласники Нотарі
Полагоджують справи кримінальні і цивільні.
614-617 Мекланд Блк. Едмонтон
Гроші на пожички Нотарі Переписи

VAN ALLEN SIMPSON & CO.
Адвокати і Нотарі
Полагоджують всякі справи судові як карні так і цивільні.
Телефон 5329 211 Емпайр Блок
ЕДМОНТОН АЛЬБЕРТА

WESTERN TRUST CO.
731 TEGLER BLDG. EDMONTON
Ми є признані адміністраторами і опікунами сиротинських справ, які полагоджуємо як найліпше.
Тестаменти, Опікунство і всякі Фінансові Трансакції—се наша спеціяльність.
Наша територія на північній стороні ріки Саскачевану
Капітал вплачений $1,000,500
Капітал резервовий $47,000
Г. Р. ПІДЛІ, Менаджер

АДВОКАТИ
SHORT & CROSS
Шорт, Крос, Мелловн і Макбрайд
Адвокати, Повновласники, Нотарі
ГРОШІ НА ПОЗИЧКИ
Банк оф Нова Скошія Тел. 1151

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

FARLEE, FREEMAN & HOWSON
Повновласники, Адвокати, Нотарі
514 McLeod Block Edmonton
Полагоджують всякі цивільні і карні справи. Позичаємо гроші.

MACKENZIE, SPIERS & CO.
K. C. Mackenzie H. W. Spiers
Адвокати і Нотарі
Судові і адміністраційні справи
Bank of Montreal Building
Cor. Jasper and 101st St. Edmonton

DR. J. B. CARMICHAEL
Дентист—Ікс-Рей Лябораторія
Phone 4270
413 Empire Block Edmonton

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові
Гроші на пожички на фармерські реальности
Роял Банк Едмонтон, Альта.

DARLING ELECTRIC WELDING COMPANY
Пішліть нам свої поломані лиття канадки. Гарантуємо за добру направу.
9931 Jasper Avenue Edmonton

MACKAY, MCDONALD & WELLS
Адвокати, Солісітори, Нотарі
Полагоджуємо всякі судові справи
522 Теглер Блок Телефон 6367

EWING, HARVIE & BURY
АДВОКАТИ, СОЛІСИТОРИ І Т. П.
Позичаємо Гроші
Bank of Toronto Building Phone 1109
Edmonton, Alberta, Canada

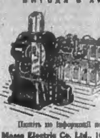
ПОСИЛАЙТЕ ВАШУ СМЕТАНУ
Яйця і Кури до:
UNITED CREAMERIES LTD. Edmonton
Вся сметана гоферменського грейду і тестована практичними людьми, ліценсованими провінціяльними урядом.
Платимо зараз по отриманню сметани і звертаємо порожні кени точно.
СПРОБУЙТЕ РАЗ ПІСЛАТИ ДО НАС, А ПЕРЕКОНАЄТЕСЬ, ЩО МИ ВДОВОЛИМО ВАС
UNITED CREAMERIES LTD.

Біблії—
Пишіть до Біблійного Дому по Святе Письмо в українській мові:
БІБЛІЯ $1.25, почтова оплата 15цт.
Євангелія 50цт. почтова оплата 7цт.
" з англ. новою 90цт. почтова оплата 10цт.
Пишіть другим доповнити Біблію для кождої особи в його власній мові. Друкуємо на 566 мовах.
CANADIAN BIBLE SOCIETY 9939 JASPER AVE. EDMONTON

НАЙЛІПШЕ МІСЦЕ ДО ПОСИЛАННЯ ВАШОЇ СМЕТАНИ
"Вудленд" молочарня є найстаршою в Едмонтоні.
Ми трактуємо наших поступерів справедливо — платимо найвищі ціни, добра вага. Урядове грейдовання і тестовання гоферменськими урядником.
Шліть свою слідуючу поношу до:
WOODLAND DAIRY LTD.
EDMONTON ALBERTA

Коли Ви що купуєте, чи полагоджуєте справи з фірмами які оголошуються в "Нашім Поступі" то повідомляйте, що бачили оголошення в Н.П.

ВИГОДА В ХАТІ І НА ОБІЙСТЮ



Купіть собі "Карон" ідеальний, який улекшить вам працю і управить життя на фармі.—Сей ідеал є дуже позадний і задоволить на всі праці до тепер виробляні, а до того дешевий.

Дастьте приміщене до всякої роботи на фармі.—Сей ідеал дасть вам електричне освітлення, постійно пімпує воду і улекшить вам працю.

Виробляємо батерії до всяких потреб.

Пишіть по інформації по українськи або англійськи до:
Masco Electric Co. Ltd., 10161 100A St., Edmonton, Alta.

КАНЦЕЛЯРИЯ ДЛЯ ВАШОЇ УСЛУГИ

Коли бажаєте їхати до Краю або спровадити кого до Канади вдавайтеся до нас.

Ми є репрезентантами найбільшої компанії в світі.

Ми виробляємо потрібні документи або паспорти даром.

Спробуйте!

Посилаємо гроший до Краю виключно в доларах.

Залагоджуємо нотаріальні і старокраєві справи.

При кождій потребі пишіть або зайдіть до нас.

Урядники з повною практикою і довірою.

WESTERN COLONIZATION CO.
EDMONTON 10327 101 STREET ALBERTA


---


OUR PROGRESS UKRAINIAN WEEKLY — PUBLISHED EVERY SATURDAY — 10036 98 ST. EDMONTON PHONE 1884

# НАШ ПОСТУП
# OUR PROGRESS

Просвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП Український Просвітно-Економічний Тижневик — Виходить кождої суботи в Едмонтоні, Альберта. — 10036—98 Стр. Тел. 1884

РІК III. ЧИСЛО 68. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 31. СІЧНЯ, 1925. EDMONTON, ALBERTA, JANUARY 31st 1925. VOL. III. No. 68.


## З Річної Конвенції Ю. Ф. А.

Дня 22. січня с. р. члени конвенції перевели основні дискусії над кооперативним способом продажі рільних фармерських продуктів. В результаті конвенція ухвалила резолюцію, в якій вказує комітет Ю. Ф. А. до основання пулів для кооперативної продажі рільних фармерських продуктів. Конвенція мала в першій мірі на увазі пул продажі домашнього світа, далі пул молочарських продуктів і пул для продажі яиць і дробу.

Представник провінціяльного пулу до торговлі хлібом п. Отенес заявив, що пул буде від тоді почати свою чинність, коли число належачих контрактів дійде до тої висоти, що є решт можна буде кооперативним способом продати 2,500 вагонів яйчиного світа. На разі тоді сільскоге членів пул ще не має.

Пані Шелфілд, голова курячого пулу, заявила, що він (курячий пул) вже істнує, однак є брак відповідного числа членів що не мешкають в житті. Пані Шелфілд заперечувала заложення може-провінціяльного пулу (значить такого, який обнимав би кілька провінцій).

П. Нелсон Світ, представник молочарського пулу, заявив, що той пул тоді почне свою роботу, коли він буде обнимати найменше 38 1/2 процент ... в р. 1925 ... Без такого числа тоді починати дуже роботу.

Представник з Ред Дір заявив, щоб провінціяльний уряд запровадив акцептацію обігу перед грядом, морквою, посуком і пробанням. Резолюція перешла.

Після промови міністра Рільництва п. Годлея, в якій він вказувава нових уряду всюди фармерського населення в полудневій суті частях Альберти, запала ухвала конвенції, щоб уряд перестав давати поміч, бо се очевидно вiдбивається на звичках других фармерів. Минувшого року уряд Альберти видав для помочи фармерам в обіму і нашi 4—5 мільйонів доларів.

В одній з резолюцій конвенція ... ... пул, щоб він постарався ще перед слідуючим обором в свої власні "меєтинг гавзи". Се не допустимо, ... великі торговельні інституції, ... пул, домогався на се, щоб стерв третій використовував членів пулу. Сего року через війну між пулом і ... ... фармері Альберти потерпіли величезні втрати.

В справі грейдовання пшениці запала ухвала, щоб на будуче пшеницю грейдували не після ваги і вигладу пшениці але після її цінности на муку.

Важною точкою ... була ... : удiлювання ... для фармерів Західної Канади. В тій справі перейшла резолюція, яка вимагає послів до домініяльного парламенту, щоб вони вжили всіх заходів до витворення світкових новиною на довготні сплати для потребуючих фармерів як до подання вартости вацї.

З політичних резолюцій треба би згадати ту резолюцію з дня 23. січня, в якій Ю.Ф.А., вказав своїх послів, щоб вони остали вірні тим принципам, на основі яких їх вибрали нослами і щоб вони не вязалися до других політичних угрупований. За то послам Ю.Ф.А. можна співпадати з другими групами і одиницями, коли така співпраця явлася потрібною.

Конвенція заявилась також за висланнням числа послів до провінціяльного парляменту а то так і економічних вглядів як і для ... ходу легіслатури.

Міністер Рільництва п. Годлей хвалив учеників в рільничій школі в Вермілiон, спроваджених з Англії і сказав, що та школа мало контує але до то швидче дуже перепише фармерів для Альберти.

Дуже важною являлася ухвала конвенції, яка вимагає провінціяльний уряд, щоб він так довго не надавав ніяких грошей на спроваджування заморських імігрантів, доки економічні відносини вже тут живучих фармерів не покращаються до того ступеня, що вони будуть могли вигідно жити. Через се резолюцію конвенція стала в рішучій опозиції до генеральної політики прем'єра Грінфільда.

## ВІСТИ ЗІ СВІТА

**Новий винахід до відкуповання злочинців**

Поміж наука докладить до відкриття найспритніших і найбільше рафінованих убійств. Всі знають, що, принагуту віддає при розслідуванню злочинців дактолоґія або наука про відтиски пальців. Богато злочинців, які подавались, що пороснійне з'ужавить зробенне добро, попадали перед суд а далі до тюрми хоч навіть на ... безкраю через непевасні відтиски своїх пальців, які з конечности оставили при виконанню злочину. Відтиски пальців зберали ... зі всіх предметів, яких злочинець доткнувся, злаголи кримінальних, вже не одного злочинця і урятували відділи в руки справедливости.

Як все так і наука криміналістична поступає наперед. Найновійші газетні вісти доносять про новий винахід, який, коли він дійсно полягає на правді, зробив би переворот в дотеперішній практикі судово-карних дотоднень. В Парижи судили Принца Аргеритайна за убійство кількох осіб. Один зі свідків проти Аргеритайна, професор Вено, заявив в суді, що фотографії очі одної з жертв виразно віддають лице Аргеритайна. Якиу Аргер штайна засудили ... на підставі других свідків і його засудили.

Лосійна научно-медична школа в Парижи, ведені в напрямі твердження професора Вено, мали стверджити, що дійсно в очах вбитої людини лишаєся образ убійника. Коли би се була правда, то для убійників не буде місця в хоргані-зованих людських громадах.

**Бойкот англійських товарів в Росії**

За зірвання торговельного договору англійським урядом з більшовиками, російський уряд проголосив бойкот всіх англійських товарів. Кораблі, навантажені бавовною, топками і лняними виробами, призначені до Росії, мусіли віддіти до Франції і Німеччини.

**Ідеальна згода межи двома релігіями**

В місцевости Кістон, Злучених Державах, з мала нормами в цій містеться каплиця і ц.ерістанти. В одній части церкови є построєний католицький вівтар а по другій пулпіт для протестантської служби. Між католиками і протестантами панує повна згода. Кожне нетільки мають свою Службу Божу, то протестанти запрошують не приходять до церкови, коли не протестанти молиться, то виходять із не відмовки.

Республіка, що се не між Українцями панує така релігійна згода і терпимість а між Англійцями. Мим полюбили по то, що одні з другими поклали б ... поділ дерявиці, але вони держуться між собою повій тоді як дві собі церкви двох рівних віросповідань замиють одно від другої на кільканайдесять миль.

**Російсько-японський договір Англія**

Заключення договору межи Союзом Радянських Республик і Японією подаєалось в урядових кругах Англії немов занепокоєння. Хоч Англія ніби то знає в повній пропаганда в Японію, одначе всі прихильно мовлять, що між ним (Англією) і Японією йде тиха ривалізація о вплив на Азію. Крім того Англія старається о найтіснійшу приязнь зі Злученими Державами і ті свою кажуть з Японією мають спільні точки, які правдоподібно треба буде розвязувати оружно. Японія очевидно докладно знає, що на случай воєнного конфлікту зі Злученими Державами її не підати помочі від Англії.

Через то Японія кине до помочі віри шукати опору в Союзі Радянських Республик. Японія і більшовики мають спільних противників, а є Злучені Держави. Тому, хоч одні між собою не знали, приятелювати, лучаться проти спільного противника.

Крім того так Союз Радянських Республик як і Японія бажають витиснути з Азії Англію і Злучені Держави і самим там володіти. Перед тим найбільше потерпіла Англія, бо точна її економічні з великою свої і політичні сили лишить впливу в Азії.

**Відшукав від мужа**

В часі хвалевої війни один Мадяр, на імя Колошон Дзурдзу, дістався до російської неволі. Там він запрацювався зі своїм краяном Нисідором, який теж попав в російський полон. В свобідних хвилях оповідали собі білі історії своїх переживання в рідному краю. В своїй сердечности Дзурдзу оповів Нисідорови історію своєї любови, яка вреєті покінчилася щасливим супругам, а далі докладну історію свого супружого щастя. Жінка Дзурдзу мала бути незвичайно гарною жінкою.

Доля хотіла, що Нисідор скорше дістався з неволі до рідного краю а Дзурдзу мусів каратися ще 18 місяців довше. По прибуттю до вітчини Нисідор пішов до жінки Дзурдзу і сказав її, що він є її мужем. Пані Дзурдзу не вірила у се, щоб її муж міг так змінитися в неволі счевидно не пристала на спільне пожиття. Однак хитрий Нисідор почав її пригадувати найріжнороднійші моменти її любови, а далі найрізнородніші хвилі зі супружого життя, про які він довідався з оповідань Дзурдзу. Тепер пані Дзурдзу дала себе переконати, що він її муж, бо ніхто не міг знати, щоб хтось третій міг так докладно знати її найтайнійші переживання. Нисідор жалів в пані Дзурдзу, як муж зі жоною, через повних 18 місяців, до приїзду дійсного мужа, який сейчас вніс скаргу о розвід в місті Клаузенбург і програв, бо мусить далі жити зі своєю, нехотячи невірною, жінкою.

**Хто невсвірное але певное**

Гвоєні вісти доносять, що відновний уряд пробив французьким урядом признання ... на військового договору Німеччини з Францією. Точнійших даних ще разі не дано, бо все держиться в тайні. Можна тільки догадуватися, що Німці радують ... до Франції знанню Польщі.

**За поцілуй 2 роки неволі**

В Вестінор, Злуч. Держ. суддя в взяли судї В. Паркера за ... ... Паркер ... ... ... Се неправильність вийшла на верх і Паркера поставлено перед суд.

Суддя засудив Паркера ... ... ... ...

В Різіот, Злуч. Держ. одна жінка ... ... телефонічну ... до свого дому. Коли представитель ... зайшов в помешкання і ... ... ... ... ...

**Річниця Смерти Леніна**

Дня 22 січня с.р. в цілім Союзі Радянських Республик торжественно обходили першу річницю смерти Миколи Леніна.

**Продавали чворпо**

В Бруклині, Злуч. Держ. продала з к. Джаі Коллі четверо дітей: два хлопці і дві дівчині. Найлучше з дітей пропало після продажі три ... Трох дітей ... а що до четвертого то злакі судні ... її ... ... ...

**Поміщав Мобілізує**

З Варшави доносять телеграми, що в Польщі ... мобілізації. Урядових потверджень сеї вісти нема.

## З КАНАДИ.

**Вартість збору з р. 1923 і 1924.**

Кінцеві обчислення збіжевого збору в Канаді з р. 1924. показують, що в тім році виродукували 262,097,000 бушлів пшениці на загальну вартість $320,362,000. В р. 1923. вродилося в Канаді 474,-190,000 бушлів в вартости $316,-934,7000. Значить збір в р. 1924. хоча менший що до скількости бушлів приніс около $5,000,000 більше хосну від попереднього року.

Фінансовий звіт пшеничного борду Канади виказує за рік 1921. надвишку в сумі $569,016. Рада пшеничного борду на своїх загальних зборах порішила звернути провінціям $569,000 в міру їх пшеничних рат. В той спосіб Альберта дістане 20 процент зі згаданої квоти. Гроші має провінціяльний уряд розділити поміж тих фармерів, які в р. 1921. продали свою пшеницю пшеничному бордови Канади.

**Нові номінації до сенату**

Ще перед найблизшою сесією домініяльного парламенту надіються нових іменовань до сенату. Досить в парламенту має вигляди на місце в сенаті. На разі імен кандидатів не подають. (Місце в сенаті є незвичайно вигідним місцем, бо не обовязує до ніякої праці а забезпечує на ціле життя рочийну пенсію).

## Українська Священник о. Гура Помер

Мов зненацька облетіла вістка едмонтонську українську кольонію в четвер 29. с. м., що широко звісний українському католицькому священик о. Матей Гура Ч. С. В.В. упокоївся в четвер о 6. годині рано в однім з едмонтонських шпиталів.

Нитку життя о. Гури перервала смерть в 51-нім році життя.

о. Гура походив з села Монастир, пов. Сокаль. Прибув тіл до Канади як місіонар Ч. С. В.В. в році 1903. Перших три роки був він на парохії в Вінніпегу а звідси перенісся до Едмонтону, де через 15-літ був парохом української католицької церкви, при Неелбе ул.

Через послідних пів три року був він на парохії в Вінніпегу, звідки знова прибув перед трома місяцями до Мондер, Альт.

В Мондер о. Гура погано захорів й мусів удатися до шпиталя в Едмонтоні, де по тяжкій операції помер.

Похорон відбувся нині, в суботу 31. січня, з церкви при Неелбе ул.

В. Я. П.

**Шеврень віднове зі Злучених Держав**

Продуценти вовн в Західній Канаді дуже занепокоєні тим, що зі Злучених Держав звозять до Канади саммо масу американських ясць і тамсамим обнижують канадійську продукцію. Щоб тому запобігти якось зарадити, організації продуцентів вовн звернулися до домініяльного міністра Рільництва п. Модерова з жаданням приміщення на вовну до Канади дуже високим тарифом американських вовн.

З достовірного жерела доносять, що Альберта є вільна від ... американських ...

**Священик Делора видав американцям за брата**

В Монтреалі згинув трагічною смертю дня 7. січня 1922. Роил, рідний брат священика Делори. Піхорівали, що корду допустився Делори, щоб забрати по нім асекурацію в висоті $28,000. Після двох літ гормі і трох судових процесів Делорови увільнили і він справді вніс по днях скаргу проти асекураційної компанії о $28,000.

**Сер Генрі Торнтон уступає**

Часописні відомости з Лондону, Англії, доносять, що президент Сіспарських залізниць в Канаді з кінцем 1925. р. уступає зі свого становища в Канаді і переходить на службу до Англії. Вістка ся не конче не потверджена.

**Значіння Ванкувера росте**

В р. 1924 з пристані Ванкувера вивезли 54,111,870 бушлів збіжа. Так великої скількости збіжа досі з Ванкувера ще жадного року не відіслано. В 1923 році вивезли з Ванкувер всего 31,704,341 бушлів.

**Ідуть імігранти**

Англійські дневники міста Канадцепу потішають себе вістою, що на весну прийде до Канади богато імігрантів з Англії, Норвегії, Швеції і Голандії. Така вістка на ... п. Блек, головний імігрант агент залізниці С. П. Р.

**Вроні соки і шкодні автомобілі**

Властителі автомобілів нарікають, що через вузкі фармерські шляхи вони віл не можуть їхати зі своїх авточних-городців а то тому, що сани виганяють в одну на вузку дорогу і нею кіль ... ... автомобілі.

Проте властителі автомобілів агітують за тим, щоб провінціяльний парламент видав закон, який би наказав фармерам їздити зимою широкими санями і вигоняти для автомобільних ... дорогу.

Фармері, які не мають автомобілів, сему очевидно противляться.

**Проф. Турула ... священицький стан**

Звісний в Канаді український композитор і диригент п. Турула вірвав знак з гр. кат. священицтвом. Таку вістку подав "Канадійський Українець" з ч. 4. в дня 28. січня с. р.

## З АЛЬБЕРТИ

**Сонцй з Данії не прийдуть**

Як ми про се донесли, на останній провінціяльній конвенції Ю. Ф. А. в Калгарах премєр Грінфілд заявив, що провінціяльний уряд Альберти поробив старання, щоб до нашої провінції спровадити ряд данських сеелий для поправи наших рас, які плекають в Канаді.

В тій справі провінціяльний уряд поробив вже навіть відповідні заходи у домініяльного уряду. У відповідь на се домініяльний міністер Рільництва п. Модерова повідомив телеграфічно міністра Рільництва Альберти п. Годлея, що свині з Данії не прийдуть а то тому, що сему противиться домініяльний уряд. Заходить імено повагою побоювання, що свині, спроваджені з Європи, зататнуть зі собою заразу ратиць.

**Дарунок для провінціяльного шпиталю**

Клюб Ротарі в Ред Дір зайнятовано власним коштом радіо в місцевім шпиталі і заосмотрено всі ліжка слуханням радія.

**Національний гнів і комуністів**

В Дромгелер зайшло діло з місцевими комуністами, не говорить додати, що головно з українськими комуністами. Англійська преса доносить, що українські діти відказалися за наказом родичів співати в одині національний гімн і здоровити канадійську хоругву. Очевидно невеликінсітичні круги міста Дромгелер остро проти сего протестують.

**Найбільший імпорт овець**

До Рейнонд, в Альберті, прибуло на днях до овечого ранчу п. Рой Найта 1339 штук овець раси Рамбулет. Є се одна з найбільших овечих транспортів, який коли-небудь прибув до нашої провінції.

**Хтось витроїв псів**

В околиці Вальва, Альт, якийсь незнаний виновник витроїв стрихніною велику скількість псів. При тім погибли пси о вельмій вартости. Поліція слідить за виновником.

**Нафта в Альберті**

В минувшім тижні вислала компанія "Брітіш Петролеум, Лтд. оф Едмонтон" вагон нафти з нафтових жерел в Вейнрайт до магазинів С.Н.Р. залізниці для провірення, чи нафта з Вейнрайт надаєся до ... ... , чи ні.

## ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА „НАШ ПОСТУП“ НА РІК 1925!